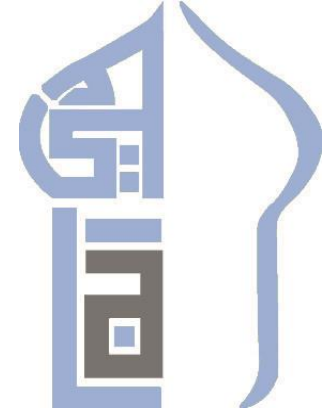


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



ALI 607: Learning Arabic thru the Holy Quran.

Almighty God states numerous times that He revealed the Quran in Arabic. Imam al-Sadiq (a) has advised us to learn Arabic because it is the language of the Quran.

In this course, we will inshāAllah look at Quranic words taken from famous suras and study simple Arabic grammar. The entire course will be covered in three semester, each of which will have seven sessions of about 75 minutes each.

Zoom ID: 881 5208 3327

Du'ā before beginning a class or a lecture

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ * اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ. اللَّهُمَّ
وَفِّقْنَا لِمَا نُحِبُّ وَتَرْضَى، وَلَا تَكُنْ إِلَى أَنْفُسِنَا طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَدًا. اللَّهُمَّ
أَخْرِجْنَا مِنْ ظُلُمَاتِ الْوَهْمِ، وَأَكْرِمْنَا بِنُورِ الْفَهْمِ. اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا
أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ، وَأَنْشُرْ عَلَيْنَا خَزَائِنَ عُلُومِكَ. بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ.

In the name of Allah, the All-beneficent, the All-merciful. O Allah, bless Muhammad and the family of Muhammad. O Allah, grant us the success in (thinking, saying and doing) that which You love and are pleased with. And never leave us to ourselves for the blink of an eye. O Allah: remove from us the darkness of doubt (and error), and favor us with the light of understanding. O Allah: open for us the doors of Your mercy, and unfold for us the treasures of Your knowledge. O Allah, bless Muhammad and the family of Muhammad.

Do we have a volunteer to start the class with this Du'a?

Know our objectives



- 1) Appreciating Arabic – Language of the Holy Quran. Allah mentions 11 x in the Quran that He has revealed it in Arabic (Q 12:2, 13:37, 16:103, 20:113, 26:195, 39:28, 41:3, 41:44, 42:7, 43:3 and 46:12). Try to comprehend.
- 2) Experiencing the original Divine message. Tilāwah has had a huge impact on its audience. Let us feel it. How was Fuzayl, highway robber, was touched by Q 57:16
- 3) Using Quranic words to learn Arabic. It has about 77k words, 32k (41%) words appear often. Learn every new word you come across by listing them in a pocket book.
- 4) Memorizing Quranic phrases and verses. You will notice that the Quran has verses & phrases that can be used in daily life.
- 5) Learning simple Arabic grammar. Grammar is a backbone of any language, more so in Arabic. For Quranic Arabic learning simple grammar is essential for the Divine message.

always have an objective in life

For having objective in whatever we do, we referred to the following verse:

﴿۱۱۶﴾ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ

Q 23:115 *Do you think that We had created you without purpose, and that you would not be brought back to Us?’*

The life will have a purpose if we keep an objective for what we do.

From Tafsir: Allah does nothing in vain and created man for a purpose. Imam Ali (a): *May Allah have mercy on him who is aware of his value.* That is to know the place of our origin, where are we now, and where we are going to. The Imam (a) also said: *The world is created for something else not for its own sake* (*Enlightening Commentary*, verse 23:115).

We have been advised to recite Q 3: 190 -94 before Tahajjud. Reflect on this:

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Q 3:191 *Those who remember Allah standing, sitting, and lying on their sides, and reflect on the creation of the heavens and the earth [and say], ‘Our Lord, You have not created this in vain! Immaculate are You! Save us from the punishment of the Fire*

Expectations from the participants

- Ability to read Quranic verses and suras. It is a good habit to recite the Quran in the presence of others who are willing to help you improve your recitation.
- Always have a Quran with text and parallel translation. Any translation is fine, but we will use the translation by Ali Quli Qarai, which is a phrase-by-phrase translation.
- Know how to locate a verse manually or by using a Quran app in less than a minute.
- Instill love for the Holy Quran: listening, tilāwah, science, history, translations, attending tafsir sessions, etc.
- Challenge yourselves in learning Quranic words; say, learn 5 words, then 7, then 10, then 14 words per day. You can continue to increase the number over time.
- Partner with a colleague so the two of you help each other
- Develop fun for learning and understanding the Quran in which Allah talks to us directly. Please spend an average of at least three hours a week on learning Quranic Arabic. Simply attending the class is not helpful.

Dual pronouns highlighted in Q 7: 20 - 23

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِمِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَتَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ﴿٢٠﴾

7:20. Then Satan tempted them, to expose to them what was hidden from them of their nakedness, and he said, ‘Your Lord has only forbidden you from this tree lest you should become angels, or lest you become immortal.’

﴿٢١﴾ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢١﴾

7:21. And he swore to them, ‘I am indeed your well-wisher.’

فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ ۖ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتِمُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ ۗ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُل لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٢﴾

7:22. Thus he brought about their fall by deception. So, when they tasted of the tree, their nakedness became exposed to them, and they began to stitch over themselves with the leaves of paradise. Their Lord called out to them, ‘Did I not forbid you from that tree, and tell you, “Satan is indeed your manifest enemy?”’

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

7:23 They said, ‘Our Lord, we have indeed wronged ourselves! If you do not forgive us and have mercy upon us, we will surely be among the losers.’

Yellow = attached to nouns, *red* = attached to verbs, *blue* = attached particles

The Bible on the status of Lady Eve عَلِيهَا السَّكَاةُ

Creation: The Lord God said: ‘It is not good that Man should be alone; I will make him a help meet’... the Lord God caused a deep sleep to fall upon Adam... and He took one of his ribs... and made He a woman ... and brought her unto the man ... and ... Adam said, “... She shall be called woman] (Genesis 2:18,21-3)

Blame for eating the forbidden fruit

The woman you put here with me—she gave me some fruit from the tree, and I ate it.(Genesis 3:12)

Consequently, God said to Eve:

I will greatly increase your pains in childbearing; with pain you will give birth to children. Your desire will be for your husband, and he will rule over you (Genesis 3:16)

To Adam He said:

Because you listened to your wife and ate from the tree ... cursed is the ground because of you; through painful toil you will eat of it all the days of your life. (Genesis 3:17)

Quranic phrases for memorization

Note: a phrase is an incomplete sentence or a verse. For our course, it is sufficient for you to memorize some of the phrases we have covered so far.

هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ ۗ

2:187 *the wives are a garment for you (menfolk), and you (husbands) are a garment for the wives*

وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ ۗ

*Yet it may be that you dislike something, which is good for you**

وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ ۗ

*and it may be that you love something, which is bad for you,**

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

*and Allah knows and you do not know**

* All the above three phrases are from Quranic verse 2:216

وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ

11:88 *And my success lies only with Allah*

A few tips on memorizing Holy Quran

1. Repeating again and again. the person doing *hifẓ* (memorization) must have a lot of **patience** and a **high goal** in mind. They must always strive to improve their level of *hifẓ*. the main way is by going over what they have memorized again and again. for the first (approximately) 10 days they should be repeating what they memorized every day. After that they must aim to repeat it every 10 - 15 days at least once. inshallah in this manner over a few years it will eventually enter the long-term memory
2. Choose a time of the day when you have energy and are relaxed, and your mind is not engaged. It is very important to be able to **concentrate**.
3. Take advantage of photographic memory and **listen to the same** *qaari* (reciter). These things will help strengthen the *hifẓ*. So always look at the same Quran after you have practiced your *hifẓ*, in this way your photographic memory will become stronger. Before doing *hifẓ* for the first time try to listen once or twice to a good qaari. **Not all famous qaaris are advisable**, some of them adhere better to the rules of qiraa'at and tajwīd than others. For example, Minshaawi and Parheezgaar are very good options.
4. When revising your hifẓ, try to **struggle to remember** and do not be quick to look at the Quran. This will help your memory become stronger.
5. Find someone who can listen to your hifẓ regularly. This is very essential and beneficial. So, a sibling or a parent or a friend who can listen to you and correct you. This will **increase your self-confidence** that you are able to recite without looking at the Qur'an

Read: *The Crowning Venture* by Hafiza Saadia Mian, Minneapolis: 2018.

Lesson 4 in the Text: Attached pronouns

Note what the author has said: *the above table should be memorized thoroughly*. You can do it when driving, cooking, doing dishes, before going to sleep or in the presence of a colleague. Ensure to have it examined by a colleague.

The five points mentioned in the Text about certain similarities are a good observation but you do not need to remember them. With practice you will *inshā'Allah* able to learn these pronouns.

Do you have any questions from Lessons 1 to 4 from the Text?

Highlight the attached pronouns in these passages

Surat al-Naba', No. 78, verses 8 to 15

وَحَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا 8 وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا 9 وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا 10 وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا 11
وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا 12 وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا 13 وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا
14 لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا 15

Surat al-Nazi'at, No. 79, verses 15 to 20

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى 15 إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى 16 اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ
17 فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ 18 وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ 19 فَأَرَاهُ الْكُubرىٰ 20

Surat 'Abasa, No . 80, Verses 6 to 10

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّىٰ 6 وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكَّىٰ 7 وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَىٰ 8 وَهُوَ يَخْشَىٰ 9 فَأَنْتَ عَنْهُ
تَلَهَّىٰ 10

Singular pronouns table from *Access to Quranic Arabic*

ronouns

Singular			
With words	Attached/Separate		
رَبِّهِ مِنْهُ عَلَيْهِ	هُوَ / هِ	he, it / him, his; it, its	3.m.
رَبُّهَا مِنْهَا عَلَيْهَا	هِيَ / هَا	she; it; they / her; it, its; them, their	3.f.
رَبُّكَ مِنْكَ عَلَيْكَ	أَنْتَ / كَ	you / you, your	2.m.
رَبُّكِ مِنْكِ عَلَيْكِ	أَنْتِ / كِ	you / you, your	2.f.
رَبِّي مِنِّْي عَلَيَّ	أَنَا / نِي	I / me, my	1.m&f

Plural pronouns table from *Access to Quranic Arabic*

Pronc

Plural		
With words	Attached/Separate	
رَبُّهُمْ مِنْهُمْ عَلَيْهِمْ	هُمْ / هُمُ هِمَّ	they / them, their
رَبُّهِنَّ مِنْهِنَّ عَلَيْهِنَّ	هُنَّ / هُنَّ هِنَّ	they / them, their
رَبُّكُمْ مِنْكُمْ عَلَيْكُمْ	أَنْتُمْ / كُمْ	you / you, your
رَبُّكُمْ مِنْكُمْ عَلَيْكُمْ	أَنْتُنَّ / كُنَّ	you / you, your
رَبَّنَا مِنَّا عَلَيْنَا	نَحْنُ / نَا	we / us, our

Open Surat Yasin and identify attached and detached pronouns

Please confirm if it is fine if I call out the names of the participants, in turn, and ask them to find pronouns in a particular verse from Surat Yasin?

Note we are only identifying the pronouns attached to nouns. In next class we will inshāAllah identify pronouns attached to verbs and particles

Pronouns have been highlighted for you

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . پس 1 وَالْقُرْآنَ الْحَكِيمَ 2 إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ 3 عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ 4 تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ 5 لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤَهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ 6 لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ 7 إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ 8 وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سِدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سِدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ 9 وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْتَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ 10 إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ 11 إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ 12 وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ 13 إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَهُكُم مُّرْسَلُونَ 14 قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ ۖ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ 15 قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُم لَمُرْسَلُونَ 16 وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ 17 قَالُوا إِنَّا تَطِيرُنَا بِكُمْ لَعْنًا ۖ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ 18 قَالُوا طَائِرُكُم مَّعَكُمْ ۚ أَلِنْ ذِكْرِكُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ 19 وَجَاءَ مِنَ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ 20

Highlight the pronouns in the following verses

تَبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ 21 وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ 22 أَأَخِذُ مِنْ دُونِهِ
أَهْلَةً إِنْ يُرَدِّنِ الرَّحْمَنُ بَصُرًا لَا تُعْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونَ 23 إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ 24 إِنِّي
آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونَ 25 قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ 26 بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ
الْمُكْرَمِينَ 27 وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ 28 إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً
وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ 29 يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ
أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ 31 وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ 32 وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ
الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ 33 وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَجِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ
الْعُيُونِ 34 لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ 35 سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ
الْأَرْضُ وَمِمَّنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ 36 وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ 37 وَالشَّمْسُ
تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ 38 وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَا مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ 39 لَا
الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ 40 وَآيَةٌ لَهُمُ أَنَّا حَمَلْنَا
ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ 41 وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ 42 وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ
يُنْقِذُونَ 43 إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ 44 وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
45 وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ 46 وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ 47 وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا
الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ 48 مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ 49 فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً
وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ 50

Homework and the next class

Homework before we inshāAllah meet next week:

1. Study closely table appearing on page 18 of the Text.
2. Write the pronoun table for any three of the six nouns with the translation mentioned on page 19 of the Text.

InshāAllah, next week we will cover

Lesson 6: Attached pronouns with nouns

Lesson 7: Attached pronouns with verbs

We will also do together exercises mentioned on pages 22 and 24 in the class.

The texts for the course

Ali Quli Qarai	Hafiza Iffat Hasan	AbdulWahid Hamid
The Qur'an: with a phrase-by-phrase English translation	Qur'anic Language Made Easy	Access to Qur'anic Arabic

